

FOLK MUSIC USA

October, 1960



"The Kingston Trio"

A beer break with the hottest trio since Shadrach, Meshach, and Abed-nego . . .

article By Bruce Cook



Take a million dollar a year paycheck, the adulation of uncounted squealing teenagers (the equally uncounted, if less vocal, adults) and more "exposure" -- as the publicists like to say -- than many a presidential candidate. Divide this equally among three unsullied, unspoiled youths. Would they remain unsullied? Unspoiled? Would you? Would we? Well . . .

「キングストン trio」

シャドラク、メシャクとアベド・ネゴ(訳注:聖書に関連する3人の若者の話)以来の最も人気のあるトリオ3人について閑話……

百万ドル(訳注:当時の360円換算では3億6千万円)もの年収、そして無数のキャーキャーいっているティーンからの過度な人気(声を上げない大人の数も同様に数えられない。)、そして大勢の大統領選候補者以上の露出……

これらを汚れの無い純真な若者3人で均等に分かち合っている。

彼らは(これから)汚れなく、純真であり続けるのだろうか? あなた自身は? 我々は? それとも……

The object of this speculation is a trio with guitars (and banjo) which Capitol Records has called, a bit coyly, "a rather successful group." If the truth be known, groups just don't come any more successful than "the Kingston Trio," three ex-collegians who must take major credit for the nation's current folk music fad."



Folk music, of course, has been around for nearly as long as there have been folk, but until three or four years ago it could hardly be classed as competition for the Jerry Lee Lewis types and other rock-'n-rollers. The fanatical but few followers of John Jacob Niles or a Richard Dyer-Bennett, even the relative success of Burl Ives and his blue-tailed fly, failed to prepare the recording industry for a trio whose new releases would take to the top of the charts with all the certainty of tomorrow's sunrise.

Oddly enough, the Trio's very success created a problem for Capitol. Where the news value in an announcement that the Kingston Trio's latest album, "Sold Out," is? Or that an even newer release "String Along," would predictably be a smash? This is like prognosticating that a new Broadway play with Mary Martin will be a sell-out. Does anybody really expect anything else?

The members of the Trio themselves don't exactly lend themselves to the standard show-biz biography either. There is no long drawn-out history of small club dates and waiting for the "big

この推論の対象はキャピトルレコード社がやや恥ずかしそうに「かなり成功しているグループ」と呼んだギター(とバンジョー)を抱えた3人組である。

もし真実が明るみに出れば、全米が熱狂しているフォークソングブームの立役者である大学を出た3人組、キングストントリオを上回るグループはもう出てこないだろう。

フォークミュージックはもちろん人々がいる限りどこにでもあるものだった。しかし、3、4年前まではジェリー・リー・ルイスや他のロックンローラーの競争相手になるとはよもや位置づけられていなかった。

熱狂的だがジョン・ヤコブ・ナイルズ(訳注:50年代、60年代のアメリカフォークソングブームの立役者の一人、作曲、歌手、トラッドバラッド収集家)あるいはリチャード・ダイヤー・ベネット(訳注:英国生まれのフォークシンガー)のわずかな支持者、そしてパール・アイブスと青い尻尾のハエ(訳注:アイブスバンドの名前か?)の成功の関係者達でさえ、新曲が明日昇る太陽のように間違いなくチャートのトップに躍り出るトリオに対しレコード業界を準備させることが出来なかった。

奇妙なことにトリオの成功はキャピトル社に問題を生じさせた。キングストントリオの最新アルバム「Sold Out」の発表ニュースの価値はどこにあるのか?あるいはもっと新しい「String Along」は予想されるように大当たりとなるのだろうか?

これはメアリー・マーチンの新しいブロードウェイ舞台が売り切れになるという兆候のようなものである。他には考えようがない。

トリオのメンバー達の物語は一般的なショウビジネスにおける伝記とは必ずしも同じではない。

break," no list of sleazy hotels and a diet of canned spaghetti warmed over a smuggled-in hot plate, no brush with the law or even a hint of a management link with the Mafia. The story of their success is straight out of Horatio Alger, as edited by Madison Avenue, and will undoubtedly draw snorts of derision from those elements of our society which have no use for either.

They worked hard and became successful with a minimum of strain or pain, believe it or not. The impression you get from their record jackets is one of three well-scrubbed, well-adjusted, clean-cut All American types having a ball. (They are.) In person, they look older, wiser, and infinitely more professional. Or semi-professional, as they prefer. (In these days of fabulous success for the Trio, the Mort Sahl, Lenny Bruce, and Bob Newhart, you don't get any more professional than "semi-pro.")

We had long been angling for an interview and when the Trio played town recently we wedged ourselves into Chicago's answer to the Bay's *hungry i*, the dimly lit and always crowded Mr. Kelly's, a spa which has featured Sahl, Berman, and some of the newer -- but safe -- vocalists and instrumental groups. Cramped on a cushion in the bleachers above and slightly to one side of the stage, we not only caught the group but also the reaction of the audience at the tables out front. For the most part the audience was, as it usually is, college students on the once-a-month, live-it-up spree, young executive types from various Chicago ad agencies, and a jowly delegation from the padded expense account clan.

彼らには、小さなナイトクラブでブレイクするのを待つといった長い下積みもないし、安ホテルには宿泊しないし、内緒で持ち込んだホットプレートで暖めた缶スパゲッティといった食事もない。また警察とのごたごたやマフィアとの関係といった噂さえもないのである。

彼らの成功物語はマディソン街で編集されたように、ホレイショ・アルジャー(訳注: 19世紀のアメリカの作家、彼の作品は多くの若者に未来への希望を与えた。)の作品の一つである。そして間違いなくどちらにも役に立たないこの種の社会構成集団から物笑いの種になるだろう。

信じようと信じまいが、彼らは一所懸命働きわずかな骨折りで成功した。

レコードジャケットから得られる彼らの印象はボールを手にした典型的なアメリカンタイプのきれいに刈られ、手入れされたクリーンカットの髪型の3人だ。容姿はより老けて賢く、とてもプロフェッショナルに見て取れる。あるいは彼ら(自身)が好むセミプロフェッショナルである。モート・サール、レニー・ブルース、ボブ・ニューハートの3人の(コメディアン)トリオがすばらしく成功している昨今ではセミプロ以上のレベルが求められることはないだろう。

インタビューのため冗長に述べてきたが最近の演奏会の時、我々はサンフランシスコの「ハングリーアイ」に対するシカゴの答えに割り込んでいった。薄暗く常に混んでいる「ミスターケリーズ(シカゴのライブハウス)」やサール、ベルマンそして何人かの新顔、無難な歌手や演奏家が出演しているホテルである。

上方のややステージの片側に寄った自由席(大衆観覧席)のクッションに体を沈め、我々はグループだけではなく前方テーブルに座った観客の反応を把握した。大体そうだが、観客の多くは月に1回のドンちゃん騒ぎに浮かれる大学生、シカゴの広告業界の若き幹部らしい人々、そしてお金に困っていない節税対策? 関係者御一行であった。

The Trio was a smash. (You could tell from the complete absence of ice-cubes-clinking-in-glasses noise, an irritant that rises in direct proportion to a nightclub audience's boredom with the performers.)

Through "Scarlet Ribbons," the Trio held the audience as delicately as a sleeping child. Through "Merry Minuet," they convulsed it. With "When the Saints Go Marching In" they ended the set in command of a foot-stomping, table-thumping, cheering mob.

There wasn't any doubt, we mused -- they had IT.

When we phoned their hotel headquarters the next day a guttural voice answered "Hitler's house -- Eva Braun here." We mentioned our mission and the now apologetic voice said, "Oh, sure, This is Dave Guard -- come on up." Guard met us at the door and shove a can of cold beer in our hands. Inside, Shane and Reynolds waved hello from a tape recorder and Dan MacArthur, the Trio's road manager, introduced himself and whispered that the boys were training for a Capitol cutting session and that they would break in a few minutes. Counting the cans of Schlitz and Bud spread out in sweet disarray around the apartment, we judged they had been at it for about three hours. We relaxed on a low couch (Hilton Modern) and watched and listened while they changed the tempo in the last chorus of a flamenco-flavored bit titled "The Coast of California."

Dave Guard, who acts as musical director for the Trio, had kicked off his loafers and was dominating a banjo with his six-foot, three-inch frame. In horn-rims, Guard looks like an egghead member of a small college basketball team. Athletic in his teens -- skin diving, surfing, football, basketball, etc. --

トリオは大当たりであった。(ナイトクラブで出演者に退屈している客に正比例して増加する刺激剤のようなもので、これは氷がグラスの中で全く音を立てていなくても明らかだ?)

「スカーレット・リボン」では、眠っている子供と同じように観客をやさしく包み込み、「メリー・メニュエット」では冗談で観客を激しく笑わせた。また「聖者の行進」では足を踏み鳴らし、テーブルを叩く熱狂した観客で歌い終わるのであった。

疑いの余地はなかった。彼らはIT(人々を操るテクニック)を有していると考えざるを得なかった。

次の日、宿舎のホテルへ電話すると、しわがれ声で「ヒトラー家です。エバ・ブラウンです。」我々の用件を伝えると今度は詫びるような声で「了解、デイブ・ガードです。来てください。」ガードはドアの所で待っていて、我々に冷えた缶ビールを手渡してくれた。

部屋の中では、シェーンとレイノルズがテープレコーダーの傍で手を振っていた。そしてトリオのツアー・マネージャーのダン・マッカーサーは自己紹介しながら、今、キャピトルレコード編集曲の練習中でまもなく一段落するとささやいてくれた。

部屋中に転がっているシュリッツとバドワイザーの空き缶の数からすると、恐らく3時間程練習していたようだ。我々は低めのソファ(ヒルトン・モダン)でリラックスしながら、トリオがフラメンコ風の「コースト・オブ・カリフォルニア」の最終コーラス部のテンポを変えたりするのを聴いていた。

トリオの音楽的なリーダーであるデイブガードはローファーを蹴って脱ぎ、6フィート3インチの体でバンジョーを弾いていた。

べっこう縁眼鏡のせいでガードは小さな大学のバスケットボールチームのインテリ選手のように見える。10代世代が好むスキndaイビング、サーフボーディング、フットボール、バスケットボールなど、彼はやっとなりが付きはじめたかのようにいまだにやせてほっそりしていた。

he still has a lean, trim build just beginning to flesh. A show-business intellectual (there are more than you might think) he skims a book a day and has more pithy comments on the current scene than Billy Graham. Personality-wise, he's relatively uninhibited, outgoing, friendly -- a real "sincere" type when that phrase is meant to praise.

Bob Shane in shorts, sandals, and a dark polo shirt followed the Guard beat, grinning now and then at the antics of Nick Reynolds. Only slightly shorter than Guard, he looks vaguely like one of the Crosby boys and a little older than the other two (the group calls him "our sex symbol") and boasts a thick crop of curly hair. In contrast to the witty, outgoing Guard, he is relatively reserved and far quieter than his partners. They call him "a good head" and listen when he talks. Shane was the one originally most interested in show business (he sang and acted in high school dramatics) and you feel that he is still most professional of the three.

Nick Reynolds -- the "Runt of the Litter" -- was seated on the back of a low chair, serious now, bending low over his guitar as he drove through the finale of the number. Stocky and well-built, Reynolds possesses a thin, aquiline nose, a head of plastered-down crewcut hair, and tremendous energies. Ordinarily he's intensively vocal, loudly witty and extroverted. Every college fraternity has one: the slightly undersized personality-plus, athletic type who could probably sell a Corvair to Henry Ford II and call all the girls "Sweetie" and get away with it.

また1日に1冊の本をざっと読むというショービジネス界のインテリ(想像しているより大勢いる)で、社会情勢についてビリー・グラハムよりも含蓄のある考えを持っている。

パーソナリティーとしては、まあまあ遠慮の無いほうで、社交的かつ親しみのあるタイプである。Sincereという言葉が褒め称えることを意味するのであれば真の「Sincere(誠実)」タイプといえよう。

半ズボン、サンダルにポロシャツを着たボブ・シェーンはガードのリズムを追いかけ、時折ニック・レイノルズがふざけるのをみてにやりとしていた。ガードよりわずかに背の低いシェーンはちょっと見るとクロスビーボーイズ?の一人のようで、他の2人よりも少し老けて見える。(2人は彼のことをセックスシンボルと呼んでいる。)また、ふさふさした巻き毛を自慢している。ウイットがあり社交的なガードとは対照的に、シェーンは比較的抑制的であり他の2人より随分と静かである。2人は彼のことを「頭脳明晰(good head)」と呼び、彼が話をする時には耳を傾けてる。

シェーンはもともとショービジネスに一番関心が強く(高校時代の舞台で歌って演技した)、3人の中でもいまだに最もプロフェッショナルに見える。

「未っ子」と呼ばれるニック・レイノルズは低い椅子の背に腰をかけ、ギターに体をかぶせるように、真剣に曲のフィナーレに打ち込んでいた。ずんぐりしてがっちりとしたレイノルズはほっそりした鷹鼻、漆喰で固めたようなクルーカットそしてとてつもないエネルギーを持っている。普段は、とてもおしゃべりで、ウイットに富み外交的である。

大学生のグループには必ずある、ちょっと小柄なパーソナリティー、恐らくシボレー・コルベアをヘンリー・フォード2世に売ってしまうスポーツマンタイプ、そして全ての女の子を「Sweetie」と呼びつつ逃げってしまうタイプである。

When they finished the number, Reynolds looked over at us and said mournfully, "Now you know our secret -- we rehearse."

Shane popped open a couple of cans of beer for himself and Guard, then rolled us one across the carpet and tossed over a church key. "As a matter of fact," he said quietly, "this is really quite a studied thing with us. We have a format for everything."

We remembered the show we had seen. "What about the gimmicks -- the ad-libs?" He smiled slightly and sipped at his beer while Dave Guard laughed and parodied a conductor, gesturing fiercely with his big, strong hands. "Rehearsal, rehearsal, rehearsal!" he bellowed, then slouched back on the sofa and laughed. "You know, our big gas is when people tell us how natural and spontaneous we are in front of an audience. Natural we may be, but spontaneous we are not -- that we develop through a hell of a lot of hard work. You have to have your stuff down pretty solid before you goof around with it."

It was difficult to think there was probably a time when the Trio was anything but relaxed, polished and smoothly professional on stage.

"We didn't start out semi-professionals," Reynolds explained patiently, wiping his mouth with the back of his hand, "or even semi-semi. When our manager, Frank Werber, first heard us he informed us gently, that we couldn't sing. He was right. We had been batting around some college hangouts singing for cakes and coffee and were anything but polished -- you know the bit, lots of enthusiasm, little voice, we didn't know how to work an audience."

And how did they get where they are now?

曲が終わるとレイノルズは我々を見て「僕らのリハーサル、秘密を知ったわけだね」と悲しみたつぷりに言った。

シェーンはガードと自分のために缶ビール2個のふたをポンと開け、さらに我々に一つをカーペット越しに転がし缶オープナーをほうり投げた。シェーンは「本当のことを言うと、僕らは何度も研究してるのさ。全てのことが計算されてるんだ」と静かに言った。

我々は昨日のステージを思い出した。

「ステージでの工夫はアドリブ？」

シェーンはちょっと笑いながらビールに口をつけた。一方デイブガードは笑って大きくて力強い手で激しく指揮者をこっけいにまねた。「リハーサル、リハーサル、リハーサル」とわめき、ソファに身を沈め笑った。

「ステージでの面白い話は僕らが観客の前で自然のままに計算されていないと皆に言われている。僕らは自然のままかも知れないけど計算されているんだ。そう、たくさん練習をした上で練り上げている。手を抜く前にやるべきことはきちんとやっておかなくてはだめだ」

トリオが決してリラックスし、洗練されたステージを難なく演じているのではないとは考えにくかった。

「僕らのスタートはセミプロではなかった」レイノルズは手の甲で口を拭きながら辛抱強く説明した。「またセミ・セミでもなかった。マネージャーのフランク・ウエルバーが僕らを最初に聴いた時に歌じゃないと言った。彼は正しかった。僕らは、ケーキやコーヒーのために歌い、学生のたまり場をうろついていたのさ。熱狂もなかったし洗練されているどころじゃなかった。観客にどう向かうのかも知らなかった」

それではどうして彼らは現在の地位にいるのだろうか？

Reynolds shrugged. "Work -- how else? Frank really put us through the hoops. You listen to your voice on tape, you go to a vocal coach, you practice on your instruments and eventually you don't sound quite as bad as you did."

Guard offered us another beer and blasted the foam off his own. "As you can see," he said sarcastically, "that's all behind us now. Seriously, though, this so-called semi-professionalism is more of an attitude than anything else. I think it's the era of the complete man coming back. A guy looks around today and sees so many things to get interested in and talk about and do, he just can't make that tired old bit with the funny hats. The younger, better educated entertainers have dropped the old bag of stereotyped tricks and routines that was show business. I think Mort Sahl started it all."

He placed a long finger beside his nose and looked thoughtful. "Something else, too. We don't have to earn out money this way -- we've been in other businesses before and we're in others now. And in this business, if everything isn't riding on the next pitch then you don't have to come on with Eddie Cantor imitations, you can be a little relaxed and a helluva lot more original."

Why did they go into show business in the first place?

Guard thought for a long moment. "I don't know, I guess it's because it's a ball." Shane was more explicit. "Been at it most of my life. I get a lot of pleasure out of working I've also got an investment company going with my dad and believe me, that's a fun way of making money, too. I guess you can say I was for this business the first time we sang together in college when we spent an evening really wailing for beer and I thought to myself, "God, why not try and make the big time together?"

レイノルズは肩をすくめた。

「努力さ。他にあるかい？フランクは僕らを本当に鍛えてくれた。自分の声をテープで聞いてみる。そしてボーカルの専門家の元へ行くんだ。楽器も練習をすると徐々にうまくなっていく」

ガードは我々にビールをもう一杯渡し、自分のビールの泡を吹き飛ばした。そして皮肉っぽく言うのだった。

「理解してくれたと思うけど、これが僕らの全てだ。でも、まじめに言うと、いわゆるセミプロ主義というのは他には変えがたい大事な姿勢なんだ。また欠点の無い奴が戻ってくる時代だと思う。彼は今現在を見つめ興味を引いた多くのことを見て、それを話し、行動する。変な袖の下で陳腐なものにすることは出来ない。若くて教育を受けた芸人達はショービジネス界のステレオタイプの仕掛けや決まりきったことが詰まった古い袋を捨てたんだ。多分モート・サールが最初に始めたと思う」

彼は長い指を鼻のそばに置いて考え込んだようだった。

「そう、何か別の物なんだ。こういうやり方でお金を稼ぐ必要はない。以前は他の仕事に従事していたし、今は別の仕事に従事している。この業界では、もし全てが次の売り込み次第ではないとしたらエディー・キャンターの真似をする必要はない。落ち着いて自分のオリジナルをたくさん演じればいい」

どうして最初の職場としてショービジネス界に入ったのだろうか？

ガードは長く考えて、「分からないけど多分それが楽しいことだから……」

シェーンはもっと明確だった。「人生の大部分で音楽に関係していた。この仕事は楽しいし父親と一緒に投資関係の会社も持つことが出来た。お金をもうけることも実に楽しいんだ。多分3人がビールのために嘆き悲しんで夜を過ごしながら大学で最初に一緒に歌を歌い、その時僕は「神様、この3人が成功するように……」と言い聞かせたんだ」

Nick Reynolds remembers rather vividly just what it was that made him turn professional. "After I got out of college I went back home and got a pretty good job. Then I looked around and found my friends sitting on the same bar stools they were on when I left and I said to myself, 'You just got to try it.'"

We'd talked to a number of folksingers in the past, most of whom consider the Trio with all the affection of a Rockefeller championing a Nixon. They question the Trio's status as folksingers, and also question their sources for material. True, dyed-in-the-wool folksingers, we'd been given to understand, disappear into the hills of Tennessee with a tape recorder and show up weeks later with a complete repertoire.

"Hell, we get most of our material from old records and songbooks," Guard said unashamed. "When we find something we like, we adapt it. It may not be ethnic when we get through with it, but after all -- what is ethnic? It's what's true in the time and place it's sung, right? So why should we try to imitate Leadbelly's infectious when we have so little in common with his background and experience? We sing what we like and know and it shows."

Dave pushed to his feet and scrambled through a stack of tapes, found one, and threaded it. He skipped through a patch of Swahili, a bit of Cockney, and a few bars of Spanish. We thought he recognized the number they had been rehearsing.

"You're right, that's what you heard. Originally it was an old Spanish marching song, 'Si Me Quieres Escribir.' We took the song, got new words for it, and now call it 'The Coast of California' -- familiar territory for us.

ニック・レイノルズは何が理由でプロになったかをかなりはっきりと覚えている。

「大学を卒業した後、実家に戻り結構良い仕事を得ることが出来た。ある時周りを見ると同じバーの椅子に座っている友人を見つけた。そこを出てから自分にこう言った、お前もやってみろよ」

我々は過去の多くのフォークシンガーに話をしたことがある。彼らの多くはトリオがニクソンを支持するロックフェラーの庇護を受けていると考えている。そしてトリオのフォークシンガーとしての信望や曲の出典にも疑問を呈している。実際、教えられたことだが、生粋のフォークシンガー達はテープレコーダーを手にテネシー州の山奥に消え、数週間後に完全なレパートリーを手に現れる。

「やれやれ、僕らは出典の大半を古いレコードや歌集から手に入れてるんだ。」とガードは素直に言った。「気に入ったものを見つけるとそれを採用するわけ。演奏する時にはエスニック風ではないかも知れない。でも結局エスニックって何だい？歌われる時間や場所に意味があるのだろうか？つまり、レッドベリー(訳注:ブルースシンガー)の生い立ちや経歴とは共通性がほとんどないのに彼のスタイルを真似しようとするのかしら？僕らは好きな歌、知っている歌を歌い、ステージに立つんだ」

デイブは足を伸ばしてテープの塊をかき回し、一つのテープを見つけテープレコーダーにかけた。スワヒリ語、ロンドンなまりやスペイン語の部分スキップさせた。我々はそれが彼らが練習していた曲であると思った。

「その通り、今聴いていた曲だ。元は'Si Me Quieres Escribir'というふるいスペインの行進曲なんだ。この歌に新しい歌詞をつけ、それを'Coast of California'と名前をつけた。僕らがよくやっていることさ」

Familiar as the west coast is to the Trio, the fiftieth state is even more so for Guard and Shane who were born in the islands and went to Honolulu's Punahou high school together. Typical islanders -- surf boarding, skin diving, ukulele strumming -- they even had a comic diving act which in great demand. After high school, they headed to the states for college. Guard enrolled at Stanford where he graduated in '56 with a BS in Econ. A member of Sigma Nu, he won his fraternity's scholarship award (he was a B average student) for graduate studies in Business Ad. Shane enrolled in Menlo Park Business College.

In the meantime, Reynolds, a San Diego native, had tried academics at Arizona and San Diego State and eventually drifted up to MPBC where he met Shane and shortly after that, Guard.

After college, when civilian life began a little sour, the three formed their Trio ("We called it Kingston because Calypso was all the rage then") and on the strength of their collection of collegiate songs started playing some of the campus hangouts for beer money. Werber heard them, decided they had the necessary quality that makes for commercial appeal, helped them train, and got them a two-week booking in San Francisco's Purple Onion. The two-week stay eventually stretched into eight months.

While they were still working the Onion, Nick heard good reports on comedienne Joan Murray's act down the street at Ann's 440. He went up for a look and "fell madly in love." They were married two years ago, just before the "Tom Dooley" explosion which catapulted them from a local hit to a nationwide sensation.

ハワイで生まれホノルルのプナハ高校に通ったガードとシェーンにとってこの50番目の州はト西海岸と同様に熟知している場所である。サーフボード、スキндаイビング、ウクレレを弾くという典型的な島育ちである二人は望まれば面白おかしく飛び込みもやったものだ。高校卒業後、大学に行くため本土に行った。ガードはスタンフォードに入学し1956年に経済学士として卒業した。彼は「シグマ Nu」という友愛会のメンバーで企業広告の分野で優秀成績であったことから友愛会の奨学金を得ることが出来た。シェーンはメンローパークカレッジ(MPBC)に入学した。

一方、サンディエゴ育ちのレイノルズはアリゾナ州やサンディエゴでの大学を志したが結局MPBCに入学しシェーンに出会い、まもなくガードに出会った。

大学を卒業後の社会人スタートが若干苦しい時にトリオを結成(カリプソが大流行だったためキングストンと命名)し、大学生っぽい多くの歌をもとにビール銭目当てにキャンパスの集会場で歌うことを始めた。

彼らの歌を聴いたウエルバーは商業的にアピールする必要な資質を持っていると判断し、彼らを訓練した上でサンフランシスコの「パールオニオン/紫たまねぎ」に2週間の出演予約を行った。結局出演予約は8ヶ月に延長された。

「紫たまねぎ」に出演している当時、ニックは近くの「Ann'440」で女流コメディアンジョーン・マレーの評判を耳にし、早速見物に行きそして、「激しく恋に落ちた」。そしてトム・ドーリーが全米で爆発的にヒットする丁度2年前に結婚したのであった。

After that, the trickle of success became a deluge -- "Dooley" sold more than three million copies, their albums have hit a total of two million, their TV commercials for 7-Up are turned up rather than off, and they've had their share of movie offers.

Offstage, the Trio are friendly but don't seem quite as close as they do on stage. For one thing, each lives in a different town and their outside interests have Slimdiverged somewhat. (Guard and Shane are also married now -- Bob to a Georgia girl, a national women's pistol champ, and Dave Guard to the former Gretchen Ballard.)

We finished off our beer and thought for a moment of all the acts and combos that start in college and break up as the members graduate, reluctantly laying aside piano, horn, or bass to become tomorrow's executive trainees or chemical engineers. The Trio was the one-in-a-million of such groups that had managed to promote a college gig into a smash professional success. But you're not collegiate forever and three slim, carefree campus types enthusiastically having a ball with a folk song is a picture that's bound to age. What happens then? The Trio agrees that it can't last. As Guard uneasily puts it, "We'll have a ball as long as it does. When we start to slip, we'll get out."

At the moment, of course, there appear to be few hazards for the Kingston Trio beyond hitting a higher tax bracket.

Has success changed the Kingston Trio? Would it change you? Imagine a million dollar paycheck and . . .

それ以降、たった1度のヒット曲でヒットが殺到することになるのだった -- 「ドローリー」は3百万枚以上売り上げ、アルバム売り上げは延べ2百万枚に達した。セブンアップのテレビコマーシャルも人気を博し映画出演の依頼を受けたこともあった。

私生活での3人は気さくな関係だったがステージほどの親密さはみられないようだ。理由の一つはそれぞれ異なる町に住んでいることと興味が幾分様々であるということである。(ガードとシェーンも現在結婚している。ボブはジョージア出身で拳銃の全米女性チャンピオン、デイブガードは元の名前がグレチェン・バラードという女性)

我々はビールを飲み干し、しばし我々の演劇や楽団活動のことを考えてみた。その殆どは在学中に結成され卒業すると同時に解散してしまう。将来の幹部候補生あるいは化学技術者を夢見、いやいやながらピアノ、ホルン、ベースなどを脇に片付けてしまうのである。

キングストントリオもそういう数多くのグループの一つであったが彼らは学生バンドからプロの世界で大成功したのであった。

しかし、永久に学生でいるわけではないし、フォークソングをととても楽しんでいるスリムで気苦勞の無さそうな学生風の3人の光景もいずれ老いてくるものだ。その時点でどうなるのだろうか？

トリオはバンドが存続し続けないことには意見が一致している。ガードは不快そうに「楽しい間は続けるがつまづき始めたらその時には解散するだろう」と言う。

勿論、現時点ではキングストントリオにとって高額納税者であるということを除いて障害はほとんど見当たらない。

成功によりキングストントリオは変わってしまったのか？

あなたも成功すると変わってしまうのだろうか？百万ドルの給料小切手を想像し、そして.....